

# Immaculate Heart of Mary Church

## Inmaculado Corazón De María

1100 S Center St. • Santa Ana, CA 92704 • (714) 751-5335



**August 9, 2020—Nineteenth Sunday in Ordinary Time**

**9 de Agosto de 2020—Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario**

La fidelidad brotó  
en la tierra  
y la justicia vino  
del cielo.

Salmo 85 (84):12

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.  
Photo: Igor Zhuravlov / iStock / Thinkstock

### WEEKLY MASS SCHEDULE — HORARIO DE MISAS ENTRE SEMANA

Weekdays - Entre Semana: 7:30 PM en Español

### SATURDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS LOS DOMINGOS

5:00 pm Vietnamese 7:00 PM en Español

### SUNDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS LOS DOMINGOS

English— 10:00 AM, En Español- 7:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, 5:00 PM, 7:00 PM

CONFESSIONS: Monday- Friday from 5:00 PM - 6:00 PM.

CONFESIONES: Lunes a Viernes de 5:00 PM a 6:00 pm.

Email: [ihminfo@ihmsantaana.org](mailto:ihminfo@ihmsantaana.org) Website: [ihmsantaana.org](http://ihmsantaana.org)

Facebook: Inmaculado Corazon de Maria - Immaculate Heart of Mary

Office Hours: 3 pm– 7 pm Monday thru Friday • Horas de oficina: Lunes a Viernes de 3 PM –7 PM



### Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Date:	August 4, 2019	August 2, 2020
Collection:	\$20,414.88	\$14,199.11
Building Fund:	\$2,662.39	\$1,467.32
<b>Total:</b>	<b>\$23,077.27</b>	<b>\$15,666.43</b>

#### PARISH STAFF

##### CLERGY

Rev. Greg Márquez, Pastor  
 Rev. Joseph Dung Nguyen,  
 Parochial Vicar  
 Rev. Mauro T. Trujillo,  
 Parochial Vicar  
 Rev. Armando Virrey,  
 Parochial Vicar  
 Rev. Ignatius Lau, In Residence

##### DEACONS

Deacon Adolfo Ramirez  
 Deacon Rigoberto Maldonado  
 Deacon Biviano Cordero

##### STAFF

Mrs. Yaret Macedo  
 Director of Administration  
 & Pastoral Ministries  
 Ms. Oralia Ruvalcaba—  
 Office Manager  
 Mrs. Lourdes Casarin —  
 Coordinator  
 Pastoral Service Appeal /  
 Servicios Pastorales  
 Mr. Enrique Soria — Coordinator  
 Office of Stewardship

## WEDDING BANNERS

© J. S. Paluch Co., Inc.

**August 15, 2020**

III Maricela Guerrero de Orozco & David Orozco

**August 22, 2020**

II Gabriela Soria & Walter Urquia  
 II Sandra E. Gomez & Jorge Hernandez Reyes

**August 29, 2020**

I Salustria Peralta & Silvestro Padillo  
 I Claudia Villalobos & Manuel Fernandez Reyes

**Boda En Mexico:**

I Joanna Ramirez & Ismael Magaña Flores

### Mass Intentions For The Week

© J. S. Paluch Co., Inc.

#### Saturday, August 8:

7:00 pm No Intention

#### Sunday, August 9:

7:00 AM † Gabriel Prudencio, † Adrian Estrada, † Victor Benitez  
 10:00 AM † Maria Magdalena, Spec. Int. -Peace Of Family  
 12:00 PM † Amalia Casasanta,  
 Por La Salud de Norma Isabel Rodas  
 2:00 PM No Intention  
 5:00 PM † Manuel Trujillo Guadarrama  
 7:00 PM B-days: Jesus Eduardo Jaimes & Gabriela Martinez

#### Monday, August 10:

8:00 AM † Giuse, For the healing of Mr. Dinh  
 7:30 pm † Antonio Salgado, † David Scott, Almas Del Purgatorio

#### Tuesday, August 11:

8:00 AM Spec. Int. -Thanksgiving, Peace of Family  
 7:30 pm B-Day— Fatima Vidarte

#### Wednesday, August 12:

8:00 AM † Gioan Baotixita, All Souls  
 7:30 pm † Francisco Ortiz Santamaria, † Carmen Cervantes,  
 B-Day - Servando Bustos

#### Thursday, August 13:

8:00 AM † Martin, † Phero, † Isave  
 7:30 pm † Francisco Ortiz Santamaria, † Rafael Arroyo Montes,  
 † Rafael Arroyo Martinez

#### Friday, August 14:

8:00 AM † Anna, Giuse, † All Souls  
 7:30 pm † Francisco Ortiz Santamaria, † Adrian Estrada,  
 † Ruben Ruiz

Due to the new state order, our parish office will be closed for in-person services. However, we will continue to serve our community via telephone or email. If you would like to book an event such as a quinceañera, baptism, funeral, or wedding, please contact our office at (714) 751-5335 or email us at [ihminfo@ihmsantaana.org](mailto:ihminfo@ihmsantaana.org). We will be able to respond to you inquiries from Monday through Friday from 3:00 PM to 7:00 PM.

Debido a la nueva orden, nuestra oficina parroquial estará cerrada para los servicios en persona. Sin embargo, seguiremos sirviendo a nuestra comunidad por teléfono o correo electrónico. Si desea reservar un evento como una quinceañera, un bautizo, un funeral o una boda, por favor contacte nuestra oficina al 714-751-5335 o envíenos un correo electrónico a [ihminfo@ihmsantaana.org](mailto:ihminfo@ihmsantaana.org) con detalles. Podremos responder a sus preguntas de lunes a Viernes de 3:00 PM a 7:00 PM.



# Adoración, Oración, Y Alabanza En Comunidad

## LUNES

Noche de  
Alabanza con  
Pescador de  
Hombres

## MARTES

Noche de  
Alabanza  
con Prevención  
y Rescate

## MIERCOLES

Exposición  
del Santísimo  
Sacramento

## JUEVES

Noche de  
Alabanza con  
Semilla Nueva

## VIERNES

Noche de  
Alabanza con  
Pequeño  
Rebaño

Todas las actividades serán de 6:00 PM a 7:00 PM y la misa a las 7:30 PM. Recuerden de traer sus propias sillas y mascarillas. ¡Los esperamos!

# Kindness

## and truth shall meet;

justice and peace shall kiss.

Truth shall spring out of the earth,  
and justice shall look down from heaven.

Psalm 85:11-12



August 9, 2020  
Nineteenth Sunday in Ordinary Time

### FREE TO CHOOSE

Our readings today drench us in God's kindness. The Old Testament reading, Paul's letter, and the Gospel demonstrate God's creative and personalized outreach to us. In each case, we see a different reaction to God's gestures. Elijah drinks in his consolation, recognizing God in gentle silence and going out to meet God. The Israelites, according to Saint Paul, though encountering God in a variety of ways through the centuries, ultimately reject the Messiah whom God sends to them. Peter thinks he recognizes the Lord coming to him on the water, but demands proof and grows frightened. At all times and in all places, God longs for us to believe and goes to great lengths to strengthen our faith. Ultimately, God never compels belief, but leaves us free to choose. Today's scriptures challenge us to consider our own response to God's constant work in our lives.

### EMBRACING DIVERSITY

Today's readings console and challenge us, reminding us just how hard God works for us so we might have faith. God's labors are infinitely diverse, too, always tailored to fit our particular situations, personalities, and needs. In Elijah's case, he is hiding in a cave on the very same mountain where Moses once encountered God in the burning bush. Hunted by the pagan Queen Jezebel, Elijah is running for his life. While Moses experienced God in fire on this mountain, Elijah requires a gentler touch. God comes to him not in awesome displays of power, but in a "tiny whispering sound." God provides exactly the tranquility Elijah needs before sending him off on a new mission.

God's creative care for us does not always lead to faith, however. In a strikingly tender passage, Saint Paul shares his heartbreak that God's chosen people could reject Jesus, even after all God has done to prepare them for the Messiah. God has accompanied the chosen people through adoption, miracles, covenants, commandments, prophets, and kings. Despite ages of dedicated and inventive caregiving, God's people do not unite in worship of the true Messiah. The proper response to this lack of faith is sorrow, and Saint Paul pours out the "constant anguish" in his heart.

In yet another astonishingly creative gesture, God visits people in need of faith by defying the laws of nature. Matthew's Gospel describes Jesus actually walking on water to comfort his disciples during a storm at sea. After their terror subsides and the winds grow calm, faith floods the disciples' hearts. They worship Jesus, proclaiming, "Truly, you are the Son of God."

### TO THE LIMIT

Sometimes God's creative overtures are almost too much to handle. In a daring effort to trust, Peter challenges Jesus to share miraculous power with him. Jesus obliges, and Peter walks on water. Peter enjoys his miracle until his natural limitations spoil his faith. Just imagine what barriers we can shatter if only we believe.

### TODAY'S READINGS

1 Kings 19:9a, 11–13a

Psalm 85:9–14

Romans 9:1–5

Matthew 14:22–33

*La misericordia*  
y la fidelidad se encuentran,  
la justicia y la paz se besan;  
la fidelidad brota de la tierra  
y la justicia mira desde el cielo.

Salmo 85 (84):11-12



9 de agosto de 2020  
Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

## LIBRE PARA ELEGIR

Nuestras lecturas de hoy nos empapa en la bondad de Dios. La lectura del Antiguo Testamento, la carta de Pablo y el Evangelio nos demuestran el alcance creativo y personalizado de Dios a nosotros. En cada caso, vemos una reacción diferente a los gestos de Dios. Elías bebe en su consuelo, reconociendo a Dios en silencio suave y saliendo a encontrarse con Dios. Los israelitas, según san Pablo, aunque se encuentran con Dios de diversas maneras a través de los siglos, en última instancia rechazan al Mesías que Dios les envía. Pedro cree que reconoce que el Señor viene a él sobre el agua, pero exige pruebas y se asusta. En todo momento y en todos los lugares, Dios anhela que creemos y hace todo lo posible para fortalecer nuestra fe. En última instancia, Dios nunca obliga a la creencia, sino que nos deja libres para elegir. Las Escrituras de hoy nos desafían a considerar nuestra propia respuesta a la obra constante de Dios en nuestra vida.

## ACEPTANDO LA DIVERSIDAD

Las lecturas de hoy nos consuelan y nos desafían, solo recordándonos lo duro que Dios trabaja para nosotros para que podamos tener fe. Los trabajos de Dios son diversamente infinitos también, siempre para medirlos y acomodarlos a nuestras situaciones particulares, personalidades y necesidades. En el caso de Elías, él está escondido en una cueva en la misma montaña donde Moisés una vez encontró a Dios en la zarza ardiente. Siendo perseguido por la reina pagana Jezabel, Elías escapa por su vida. Mientras Moisés experimenta a Dios en el fuego en esta montaña, Elías requiere un toque más gentil. Dios viene a él no en una muestra extraordinaria de poder sino en el “sonido de la brisa suave”. Dios provee exactamente la tranquilidad que Elías necesita antes de enviarlo a una nueva misión.

Sin embargo, el cuidado creador de Dios no siempre nos guía a la fe. En un pasaje sorprendente, san Pablo nos comparte su angustia que el pueblo elegido por Dios puede rechazar a Jesús, aún después de todo lo que Dios ha hecho para prepararlos por el Mesías. Dios ha acompañado al pueblo elegido por medio de la adopción, los milagros, la alianza, los mandamientos, los profetas y reyes. Pese a los años de dedicado e ingenioso cuidado, el pueblo de Dios no se une al culto del verdadero Mesías. La propia respuesta a esta falta de fe es el dolor, y san Pablo derrama la “constante angustia” de su corazón.

En otro asombroso gesto, Dios visita a su pueblo que necesita fe desafiando las leyes de la naturaleza. El Evangelio de Mateo describe a Jesús caminando sobre el agua para consolar a sus discípulos durante una tormenta en el mar. Después de que pasa su espanto y el viento se calma, la fe inunda a los corazones de los discípulos. Ellos alaban a Jesús, proclamando “verdaderamente, tú eres el Hijo de Dios”.

## HASTA EL LÍMITE

Algunas veces las propuestas creativas de Dios son demasiado para sobrellevar. En un atrevido esfuerzo, Pedro desafía a Jesús a compartirle su poder con él. Jesús obliga a Pedro a caminar sobre el agua. Pedro disfruta este milagro hasta que sus limitaciones naturales estropean su fe. Solo imagina que barreras podemos romper si solamente creyéramos.

## LECTURAS DE HOY

1 Reyes 19:9a, 11-13a  
Salmo 85 (84):9-14  
Romanos 9:1-5  
Mateo 14:22-33

# *Spiritual Guidance and Prayer Helpline*

provides support and  
prayerful accompaniment during these difficult times. Share  
and Pray with volunteers from religious communities, priests,  
deacons and other lay spiritual guides.

**844-279-0105** English #3 | Spanish #4 | Vietnamese #5



## *Línea para Guías Espirituales y Oración*

Esta línea telefónica es para ser guiados espiritualmente o para orar con alguien durante estos tiempos difíciles. Comparta y Ore con voluntarios de comunidades religiosas, sacerdotes, diáconos y otros guías espirituales laicos.

**844-279-0105**